



國際信神學院

International Faith Theological Seminary®

**International  
Faith  
Theological  
Seminary®**  
國際信神學院

Fully Accredited by the World Council of Postsecondary  
and Religious Education (<http://www.wcpre.org>)

In cooperation with  
The Institute of Christian Works  
934 S. Burlington Blvd., #625  
Burlington, WA 98233 USA

## Studiengang „Chinesische Religion und Literatur der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)“

Mit  
Diploma-Abschluss  
nach dem  
US-amerikanischen  
Hochschulsystem



**D**ieser Studiengang vermittelt gründliche und wissenschaftlich fundierte Kenntnisse in der chinesischen Religion und Philosophie des Daoismus, der vom Daoismus geprägten und beeinflussten klassisch-medizinischen Literatur zur TCM, deren kulturellen, historischen und sprachlichen Grundlagen.

Nach Abschluss dieses Studienganges soll der Studienteilnehmer

- über fundierte Kenntnisse in der klassisch-medizinischen Literatur der TCM verfügen und

diese in den zugrunde liegenden breiteren Rahmen des daoistischen Lehrgebäudes kritisch einordnen können;

- Aussagen in den traditionellen Medizinklassikern auch kulturell und historisch in die Gegebenheiten des traditionellen chinesischen Kulturumfeldes einordnen und diese Bezüge dazu analysieren können;
- sich die erforderlichen Daten und Inhalte aus den chinesischen Originalquellen sowie aus der einschlägigen westlichen Sekundärliteratur unter Zuhilfenahme relevanter Hilfsmittel (Wörterbücher, Zeichenlexika u. a.) eigenständig erschließen können und zu
- einer selbstständigen fundierten Urteilsfindung zu Gemeinsamkeiten und Unterschieden in westlichen und fernöstlichen Medizin- und Therapieansätzen in der Lage sein sowie Möglich-

keiten und Grenzen des komplementären Einsatzes fernöstlicher Medizin- und Therapieansätze fundiert beurteilen können.

Zielgruppen, die durch das Angebot für diesen Studiengang insbesondere angesprochen werden sollen, sind:

- Angehörige der Heilberufe mit Bezug zur TCM (Heilpraktiker, Ärzte)
- Qigong- und Taijiquan-Lehrkräfte
- Interessierte Studierende der Theologie und Religionswissenschaften.

## Inhaltliches Studiengangprofil

Die Ausbildung gliedert sich in drei unten angeführten Theorieblöcke, die nicht nur inhaltlich eng zusammengehören, sondern auch hinsichtlich der mit diesem Studiengang verfolgten Lern- und konkreten Qualifikationszielen eine untrennbare Einheit bilden. Dies wird weiter unten noch eingehender begründet werden.

### Die drei Theorieblöcke im Überblick:

**A –**  
Daoismus: Grundlagen-Studien

**B –**  
Chinesisches Sprachpropädeutikum

**C –**  
Lektüre und Interpretation der traditionellen chinesischen medizinischen Klassiker

Eigentlicher Focus ist der Theorieblock C, auf den daher auch der größte Stundenanteil entfällt. Er



widmet sich der Lektüre und der anwendungsbezogenen Interpretation der medizinischen Klassiker und der Einordnung seiner Aussagen in den heutigen Entwicklungsstand der TCM.

Die Texte dieser Medizin-Klassiker sind aber in einzigartiger Weise durch Weltsicht und Kultur des

Daoismus geformt und beeinflusst worden und folglich in ihren Aussagen zur TCM ohne eine gründliche Kenntnis der zugrunde liegenden daoistischen Ideen- und Vorstellungswelt dem westlichen Rezipienten nicht verständlich und zugänglich. Die Studienanteile über den Daoismus haben daher hier eindeutig unterstützenden und er-

Muhammad Wolfgang G. A. Schmidt: Klassiker des Gelben Kaisers

<b>viademica.schmidt</b>	
»Seele ist nur ein Wort« ISBN 3-932756-55-8	24,00 €
»Die Geschichten der Leute vom Westsee« ISBN 3-932756-58-2	28,00 €
»Die 1476 wichtigsten Zeichen der chinesischen und sinokoreanischen Schrift« ISBN 3-932756-63-0	49,00 €
»Einführung in die Sino-linguistik« ISBN 3-932756-68-1	49,00 €
Zu beziehen über den Buchhandel oder direkt über den viademica-verlag berlin Theodorstraße 8   10115 Berlin	

**Systemanforderungen:** ab Word 98 (inkl. 32 MB RAM, Ausdruckschichtbetriebsfähig) ISBN 3-932756-67-5 Preis: 88,00 € (inkl. 7% MwSt., zzgl. 1,50 € Versandkostenanteil)

**Hinweis:** Mit Ausnahme aller anderen Komponenten sind die deutschen Kassensätze für den Ausdruck gesperrt. Unter Transparenzcode eines Registrierungscodes kann diese Funktion aktiviert werden. | Ihre Anfragen bitte an: [gelberkaiser.service@gelberkaiser.de](mailto:gelberkaiser.service@gelberkaiser.de) | Schutzgebühr: 116,00 € (inkl. 7% MwSt.)

Muhammad Wolfgang G. A. Schmidt: Klassiker des Gelben Kaisers

MUHAMMAD WOLFGANG G. A. SCHMIDT  
Jg. 1950, Ph.D., M.A., M.R.S., EccID. Studium der Sprachwissenschaften, Afrikanistik, Sinologie, Traditionellen Chinesischen Medizin und Theologie/Religionswissenschaften an Universitäten in Deutschland, China und den USA. Zur Zeit Hochschullehrer für Vergleichende Religionswissenschaft (mit den Schwerpunkten Christentum, Islam, Chinesischer Universalismus und Daoismus) an der Graduate School von Nations University, West Monroe/Louisiana, USA. Jahrzehntelange Lehr- und Forschungstätigkeit an Universitäten in Fernost (China, Korea) und Nordafrika sowie in Osteuropa, Frankreich, Deutschland und den USA. Zahlreiche Publikationen zu Sprache und Kultur Chinas/Koreas, zur Traditionellen Chinesischen Medizin und zu Fragen von Theologie und Religionswissenschaft. Schmidt ist vor allem für seine kommentierte Übersetzung »Der Klassiker des Gelben Kaisers zur Inneren Medizin« bekannt.

gänzenden Charakter, werden aber als unabdingbar erachtet (Theorieblock A).

Des Weiteren kann ohne grundlegende Kenntnis der chinesischen Originalquellen und dem Zugang zu diesen Quellen sowie der relevanten westlichen Sekundärliteratur mit den daoistisch geprägten klassischen Medizintexten nicht sinnvoll gearbeitet werden. Im Rahmen des Chinesischen Sprachpropädeutikums (Theorieblock B) werden vor allem im Bereich der chinesischen Schrift diejenigen Grundkenntnisse und Fertigkeiten vermittelt, die den Teilnehmer befähigen, mit den vorhandenen und allgemein üblichen Hilfsmitteln (Wörterbücher, Zeichenlexika, Software u. a.) sich die Originalbedeutung der chinesischen Termini durch die sachgerechte graphische Schriftzeichenanalyse selbst zu erschließen und deren Ergebnisse in die eigene Interpretation mit einzubeziehen.

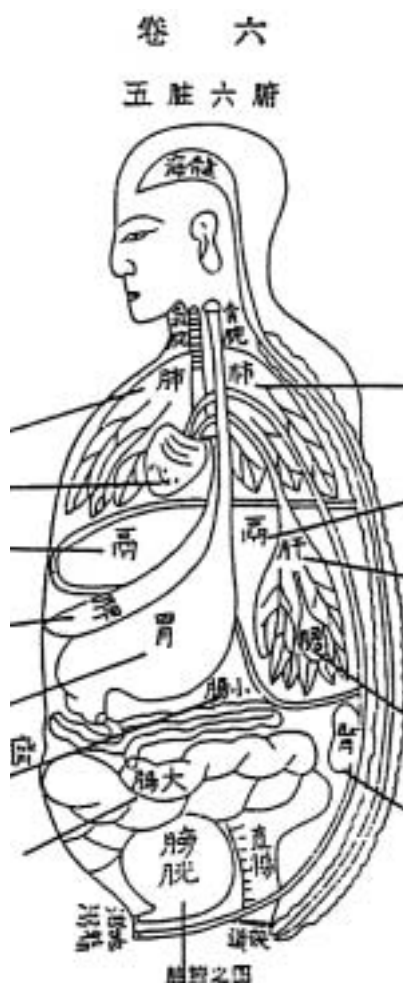
Der Erwerb weitergehender chinesischer Sprachkenntnisse im Rahmen dieses Sprachpropädeutikums ist nicht beabsichtigt und auch nicht weiter unbedingt erforderlich. Auch dieser Theorieblock B hat unterstützenden und ergänzenden Charakter mit Blick auf den eigentlichen Focus in Theorieblock C.

➔ Bei diesem Studiengang handelt es sich **NICHT** um eine Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin im eigentlichen Sinne, die zur Ausübung der Heilkunde in der Bundesrepublik Deutschland berechtigen würde.



## Fächer und Studieninhalte

Das Studium gliedert sich in bestimmte Facheinheiten und ist durchgehend als Kurssystem aufgebaut und strukturiert. Dabei werden bestimmten Facheinheiten (im Folgenden als A, B und C gekennzeichnet) verschiedene Kurseinheiten (im Folgenden jeweils als A1, A2 usw. kenntlich gemacht) zugeordnet.



Für jede Kurseinheit sind je nach erforderlichem Stoffumfang, Arbeitsaufwand und Studienanforderungen unterschiedlich gewichtete Anzahl von Credits festgelegt. Diese Credits entsprechen den jeweils erforderlichen Gesamtsemesterwochenstunden, die zur Erreichung des Studienzieles vorgeschrieben und festgelegt sind. Für den eigentlichen Studienabschluss benötigen Sie insgesamt 90 Credits an Gesamtsemester-Wochenstunden.

### A – Daoismus als Teil der traditionellen Kultur im vormodernen China

**A1 –** Philosophisch-religiöse und soziokulturelle Grundlagen im Überblick  
10 Credits  
Material: „SEELE ist nur ein Wort“ (Lehrbuch)

**A2 –** Daoismus und Volksreligion  
6 Credits  
Material: „Westsee“

**A3 –** Klassischer Daoismus nach dem daoistischen Grundklassiker des Daodejing  
7 Credits  
Material: „Multimediales Daodejing“

Gesamtanzahl der möglichen Credits für diese Kurseinheit: 23 Credits

### B – Chinesisches Sprachpropädeutikum

**B1 –** Einführung in die chinesische Schrift- und Zeichenkunde  
8 Credits  
Material: gleichnamiges Lehrbuch, Buske (1996)



**B2 –**  
Einführung in die Arbeit  
mit chinesischen Zeichenlexika  
7 Credits  
Material:  
Multimediales Zeichenlexikon  
(Schmidt, Muhammad W.G.A.)

**B3 –**  
Grammatik der chinesischen  
Sprache –  
Einführung und Überblick  
5 Credits  
Material:  
Sinolinguistik (Lehrbuch)

**B4 –**  
Chinesisch am Computer –  
Software und andere Hilfsmittel  
7 Credits  
Material:  
Chinesische Textverarbeitung  
„HanWJ“, Smart Editor,  
Penniless Chinese  
– Vertonung chinesischer  
Texte:  
Chinese Speaker, SmartRead  
– Digitale Wörterbücher:  
Wakan, Chinese Tools,  
Dimsun

Gesamtzahl der möglichen Credits  
für diese Kurseinheit: 27 Credits

**C –**  
**Der Klassiker  
des Gelben Kaisers  
zur Inneren Medizin**

Lektüre und Interpretation  
der Texte

**C1 –**  
Einführung in die Lehren  
und Geschichte der TCM  
5 Credits  
Material:  
„Die alte Heilkunst  
der Chinesen“ (Buch)

**C2 –**  
Fachterminologie der TCM –  
Einführung und Überblick  
5 Credits  
Material:  
„Handbuch der chinesischen  
Heilkunst“

**C3 –**  
Einführung in die Lektüre  
des Gelben-Kaiser-Klassikers  
5 Credits  
Material:  
Multimedialer Kurs zum gleich-  
namigen Thema

**C4 –**  
Vertiefendes Textstudium  
des Gelben Kaisers  
und Wortkonkordanz  
10 Credits  
Material:  
Deutsche PDF-Texte und  
Wortkonkordanz

**C5 –**  
Umgang mit dem chinesischen  
Urtext des  
Gelben-Kaiser-Klassikers –  
Einführung in den  
computergestützten Umgang  
von Hilfsmitteln am Computer  
5 Credits  
Material:  
Multimediales Daodejing  
Chinesisch und  
digitale Wörterbuchsoftware

Gesamtzahl der möglichen Credits  
für diese Kurseinheit: 30 Credits

Gesamtzahl der möglichen Credits  
aus Kurseinheit A, B und C: 90  
(A: 23 + B: 27 + C: 30)

黃	黃	帝
帝	帝	八
內	內	十
經	經	一
靈	素	難
樞	問	經

## Durchführung des Studienganges

Die drei Theorieblöcke dieses Stu-  
dienganges können im Selbststu-  
dium oder in Seminarform (Prä-  
senzunterricht) oder in einer Kom-  
bination von beiden Varianten ab-  
solvieren werden.

Ordentlich eingeschriebene Teilneh-  
mer für diesen Studiengang erhal-  
ten das gesamte Studienmaterial in  
digitaler Form auf CD-ROM, wo bis  
auf wenige Ausnahmen alle erfor-  
derlichen Studientexte mit Studien-  
anleitungen und -anweisungen ent-  
halten sind. Die jeweiligen Texte  
können bei Bedarf ganz oder teil-  
weise ausgedruckt werden.

Für jeden Kurs sind Teil-Abschluss-  
prüfungen in Form von Klausuren  
vorgesehen. Deren Ergebnisse sind  
grundlegend für die Benotung in  
den Einzelfächern und für die Fest-  
setzung der Gesamtnote bei Ab-  
schluss des Studienganges.

In der Selbststudienvariante kann  
der Teilnehmer die Prüfungsdateien  
für den jeweiligen Kurs anfordern,  
nachdem die jeweilige Kurseinheit  
abgeschlossen wurde und sich der  
Teilnehmer „prüfungsfitt“ fühlt. Die  
gelösten Prüfungsaufgaben können  
dann per eMail eingesandt werden.  
Das IFTS sendet die Prüfungsauf-  
gaben korrigiert und ggf. mit weite-  
ren Kommentaren versehen und mit  
einer Benotung zurück.

Alle Prüfungsbenotungen werden  
in der Studentenkartei vermerkt.

Der Teilnehmer kann sein Studien-  
tempo und den jeweiligen Zeit-  
punkt seiner Prüfungsklausuren sei-  
nen individuellen Bedürfnissen an-  
passen und ist in dieser Hinsicht an  
keine bestimmten Termine gebun-  
den.

»Der Klassiker des Gelben Kaisers zur Inneren Medizin« ist mit über 2000 Jahren das älteste und auch erste schriftliche Werk zur Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). Trotz seines hohen Alters genießt es noch heute einen hohen Stellenwert in der Ausbildung von TCM-Ärzten in China und auch zunehmend im Westen. Die vorliegende Übersetzung mit Einleitung, Kommentar und vielen anderen Beigaben ist die erste ihrer Art im deutschen Sprachraum überhaupt und das Ergebnis einer über 10-jährigen Übersetzungs- und Forschungstätigkeit an diesen Texten.

## INHALT

- |   |   |
|---|---|
| <p>01 »Der Klassiker des Gelben Kaisers zur Inneren Medizin« mit den drei Teilen SUWEN, LINGSHU und NANJING (Deutsch)</p> <p>02 »Der Klassiker des Gelben Kaisers zur Inneren Medizin« mit den drei Teilen SUWEN, LINGSHU und NANJING (klassisch-chinesischer Originaltext)</p> <p>03 Sekundärliteratur zum Studium der Gelben-Kaiser-Texte</p> <p>04 Ausführliche Wortdatenbank (Konkordanz) im Webbrowser-Format zum schnellen Auffinden von Begriffen und Textstellen zu bestimmten Themen</p> | <p>05 Auszüge aus den Gelben-Kaiser-Texten als Sound-Dateien zum Vorlesenlassen</p> <p>06 Interaktiver und multimedialer Einführungskurs in das Studium der medizinischen Klassiker Chinas an Hand des Gelben-Kaiser-Klassikers (Webbrowser-Format, Beta-Version)</p> <p>07 Umfassende Support-Software</p> <p>08 Autorun-Start der CD-ROM mit Navigationsführung</p> |
|---|---|

## Studienabschluss und Zertifizierung

Nach erfolgreichem Studienabschluss wird Ihnen von uns das

### DIPLOMA IN CHINESE RELIGION & TRADITIONAL CLASSICAL MEDICAL LITERATURE (DiplChinRel & ClassMedLit)

verliehen. Zur Vergleichbarkeit mit deutschen Hochschulabschlüssen, insbesondere dem an deutschen Hochschulen erwerbbaeren Diplom-Grad, ist jedoch einiges unbedingt zu beachten, das unten weiter ausgeführt wird.

#### Diploma and Diplom im angelsächsischen und deutschen Hochschulsystem

Das IFTS als Hochschule nach US-amerikanischem Recht kann als solches auch nur anerkannte und all-

gemein übliche Studienabschlüsse nach dem angelsächsischen Hochschulsystem verleihen. Der erste Studienabschluss an einer deutschen wissenschaftlichen Hochschule (meistens Magister oder Diplom) dürfte weitestgehend einem Mastergrad im angelsächsischen Hochschulsystem entsprechen, während ein Diplom („Diplom“) im angelsächsischen Hochschulsystem noch etwas unterhalb eines ersten qualifizierenden Hochschulabschlusses im angelsächsischen System (normalerweise dort dem Bachelor) liegt. Ein Diplom (Diplom) im angelsächsischen System liegt also noch weit unterhalb des Niveaus eines Diplomabschlusses im deutschen Hochschulsystem.

So ist beispielsweise für das Diplom im angelsächsischen System in der Regel keine wissenschaftliche Hausarbeit wie für den Diplomgrad an deutschen Hochschulen erforderlich.

So erfordert auch das nach erfolgreichem Studienabschluss vom IFTS verliehene

### DIPLOMA IN CHINESE RELIGION & TRADITIONAL CLASSICAL MEDICAL LITERATURE

(DiplChinRel & ClassMedLit)

keine Vorlage einer wissenschaftlichen Abschluss- und Hausarbeit durch den Studierenden und ist daher eher als wissenschaftlich fundierter, aber primär berufsqualifizierender Abschluss zu betrachten.

Dies reflektiert sich auch in den Studienanforderungen in Bezug auf das Credit-System. Credits im angelsächsischen Hochschulsystem sind die einem Studierenden gutgeschriebenen Gesamtsemesterwochenstunden für einen erfolgreich mit einer Prüfung (Klausur) abgeschlossenen Kurs. Die Anzahl der Credits pro Kurs kann je nach Gewichtung in Bezug auf Stoffumfang und Anforderungen zwischen 2 bis 5 und manchmal sogar bis zu 8 oder 10 Credits pro Kurs variieren.

Im angelsächsischen Hochschulsystem erfordert ein Bachelor-Abschluss in der Regel mindestens 120 Gesamtsemesterwochenstunden-Credits, ein Diploma-Abschluss jedoch mindestens lediglich 90.

#### Allgemeines Anforderungsprofil für den erfolgreichen Studienabschluss

Sie müssen alle zwölf Kurseinheiten mindestens mit einem „ausreichend“ in den jeweiligen Kursklausuren (Teil-Abschlussprüfung für jede Kurseinheit) abgeschlossen haben, um die erforderliche Gesamtanzahl von mindestens 90 Credits für den Studienabschluss zu erhalten. Dies entspricht einer Punktzahl von mindestens 75 Prozent pro Prüfung und Kurseinheit.

Für einzelne Kurse oder Kurseinheiten können qualifizierte Teilnahmebescheinigungen ausgestellt werden (Teilnahmebestätigung mit Be-

notung), wenn Sie die entsprechenden Teilprüfungen erfolgreich absolviert und bestanden haben.

### **Vom IFTS ausgestellte Urkunden bei erfolgreichem Studienabschluss**

Sie erhalten zwei in deutscher Sprache ausgestellte Urkunden:

- ☞ Die eigentliche Diploma-Urkunde, die Ihnen den erfolgreichen Studienabschluss attestiert, mit Ihrem Namen und der Studiengangsbezeichnung.
- ☞ Ein detailliertes Zertifikat mit Angaben zu Ihrer Person, Datum von Studienbeginn- und -abschluss, den belegten Einzel-fächern (Kursen) und den erzielten Einzelnoten in den jeweiligen Fächern auf Grund der absolvierten Prüfung (Klausur) sowie einer Gesamtnote.

Nur beide zusammen vorgelegte Urkunden sind als solche gültig. Ein entsprechender Hinweis ist auf den jeweiligen Urkunden enthalten.

### **Hinweise zur Führung Ihres Diploma-Grades in der Bundesrepublik Deutschland**

Seit Januar 2005 können Sie an einer ausländischen Hochschule erworbene akademische Grade auch in der Bundesrepublik Deutschland unter bestimmten Voraussetzungen genehmigungsfrei führen, wenn die betreffende Hochschule nach dem Recht ihres Heimatlandes zur Verleihung akademischer Grade befugt ist. Das IFTS verfügt u. a. über diese Befugnis zur Verleihung akademischer Grade für theologische und religionswissenschaftliche Studiengänge über seine „Mutter-Einrichtung“ Institute For Christian Works in Burlington, Washington, USA nach den entsprechenden gesetzlichen Vorschriften dieses US-Bundesstaates.

In Deutschland können Sie den verliehenen Diploma-Grad hinter Ihrem Familiennamen unter vollständiger Angabe der Fachrichtung und der graduierenden Hochschule (hier: IFTS) wie unten dargelegt führen.

Wenn Ihr Name zum Beispiel „Peter Müller“ ist, dann können Sie den erworbenen Grad wie folgt hinter Ihren Namen setzen:

Peter Müller,  
DiplChinRel & ClassMedicLiterat  
(IFTS)

Eine Führung des Diploma-Grades vor dem Namen ist in der BRD und auch nach amerikanischem Hochschulrecht rechtlich unzulässig und nicht gestattet.

### **Fachbereich und Fakultät**

Der Studiengang „Chinesische Religionswissenschaft und Klassisch-Medizinische Literatur (Diploma)“ (Englisch: Diploma in Chinese Religion & Classical Medical Literature) ist am IFTS dem Fachbereich Theologie und Religionswissenschaften zugeordnet, dessen Kurseinheiten auch ganz normal im Rahmen eines vollen akademischen Studienprogramms (Bachelor, Master oder Doctorate) belegt werden können.

### **Zulassung und Einschreibung**

Die Zulassungsbedingungen entsprechen weitgehend denen an deutschen und anderen Hochschulen im Ausland. Ausnahmen können in der Regel nicht gemacht werden. Bitte lesen Sie die folgende diesbezüglichen Angaben sorgfältig und prüfen Sie bitte für sich selbst, ob diese Voraussetzungen in Ihrem persönlichen Fall erfüllt sind oder nicht.

### **Zulassungsvoraussetzungen**

Diese sind mindestens:

- mindestens deutsche Hochschul- oder Fachhochschulreife bzw. offiziell anerkanntes Äquivalent (obligatorisch)
- möglichst einschlägige Ausbildung im TCM-Bereich (Heilpraktiker, Arzt) oder als Qigong-Trainer o. ä. (nicht obligatorisch, aber empfehlenswert bei Auswahl von Studierenden bei Überfüllung)

Für eine ordnungsgemäße und angemessene Durchführung Ihres Studiums benötigen Sie weiterhin einen Windows-PC mit Internetzugang.

### **Einschreibung und Zulassungsantrag**

Für die Einschreibung reichen Sie (zusammen mit Ihrem Antrag auf Zulassung) bitte folgende Unterlagen ein:

- einen formloser Zulassungsantrag, der Angaben über den zu belegenden Studiengang, Ihren vollen Namen, Ihre postalische und eMail-Anschrift sowie Ihre Telefonnummer enthalten muss;
- Ihren tabellarischen Lebenslauf;
- Kopien von Hochschulzugangsberechtigung und ggf. weiteren relevanten Berufsbildungsabschlüssen;
- ein neueres persönliches Lichtbild von Ihnen

Die beiden letztgenannten Unterlagen können Sie auch scannen (\*.jpg-Datei-Format) und zusammen mit Ihrem Lebenslauf (MS WORD \*.doc-Datei) als „gezippten“ eMail-Anhang einsenden. Im eigentlichen Textfeld der eMail können Sie Ihren Zulassungsantrag formulieren.

Eine Gewähr für eine tatsächliche Einschreibung auf Grund eines Zulassungsantrages ist ausgeschlossen, und das IFTS behält sich ausdrücklich das Recht vor, im Einzelfall Zulassungsanträge ohne Begründung abzulehnen oder zu einem späteren Zeitpunkt vorzunehmen – insbesondere dann, wenn der Studiengang bereits mit Teilnehmern überfüllt ist.

### Kosten und AGB

Die Studiengebühr für den gesamten Studiengang beträgt einmalig 350 EURO, worin alle Kosten für Lehrmaterial auf CD-ROM, Bearbeitung des Zulassungsantrages und Einschreibung, Versand, Korrektur der Prüfungsaufgaben und Betreuung während des Studiums sowie die Ausstellung und Zusendung der Graduierungsurkunden enthalten sind.

Ermäßigungen sind grundsätzlich nicht möglich; das IFTS erwirtschaftet keine Gewinne, sondern deckt lediglich seine eigenen Unkosten aus diesen Gebühren.

Unter Umständen können noch zusätzliche Kosten in Höhe von maximal 20 bis 30 EURO für erforderliches Lehrmaterial hinzukommen, das nicht in digitaler Form und daher auch nicht auf der Studien-CD-ROM verfügbar ist.

Die Studiengebühr kann auch in Raten (deren Höhe wird individuell mit dem Teilnehmer vereinbart) ohne weiteren Aufpreis gezahlt werden.

Ein vorzeitiger Studienabbruch ist jederzeit möglich. In einem solchen Fall fällt nur die anteilige Einzelkursgebühr (350:12 = 29,16 EURO) für die bereits absolvierten oder gerade belegten Kurse sowie eine Pauschale in Höhe von 100,00 EURO für das bereits zu Studienbeginn übersandte Studienmaterial (CD-ROM(s)) an.

Eine Gewähr für eine tatsächliche Einschreibung auf Grund eines Zulassungsantrages ist ausgeschlossen, und das IFTS behält sich ausdrücklich das Recht vor, im Einzelfall Zulassungsanträge ohne Begründung abzulehnen oder zu einem späteren Zeitpunkt vorzunehmen – insbesondere dann, wenn der Studiengang bereits mit Teilnehmern überfüllt ist.

### KONTAKT

Postanschrift:  
International Faith Theological  
Seminary,  
Institute of Christian Works,  
934 S. Burlington Blvd.,  
No. 525, Burlington, WA  
98233 USA



Telefon-Kontakt  
Internationales Büro des IFTS  
in Deutschland: (0212) 2213114

eMail: [abusalam4@aol.com](mailto:abusalam4@aol.com)  
Internet: <http://www.ifts.edu.tf>

Muhammad Wolfgang G. A. Schmidt



**Die Geschichten  
der Leute  
vom Westsee**

西湖  
Volkslegenden  
aus dem Südosten Chinas  
民間  
故事

Zur psychologischen Motivdeutung  
und Heranführung  
an die soziokulturellen Grundlagen  
Chinas

Mit einem Anhang zu Daoismus  
und Psychotherapie  
sowie zahlreichen Abbildungen